



理查森, 秦淑培, 刘雯, 林能平
Richard Chai, Qin Shupe, Liu Wen, Philip Lim



ASIA SOCIETY GALA

ON MARCH 19, YUE WAS AT THE NEW YORK landmark Plaza Hotel to celebrate Asia Society's annual Gala. Now in its fourth year, Asia Society's Celebration of Asia Week Gala brings together leading Asian and Asian American designers and artists, as well as Asian art dealers, collectors and enthusiasts. They participate in a benefit to

support Asia Society's museum and cultural activities and its mission of connecting Asians and Americans.

The gala evening opens with a chic 1930's Shanghai nights-themed cocktail reception featuring, Asian-inspired music and tastings. The elegant dinner in the Grand Ballroom offered stunning and unique tabletop décor designed by notable interior designers.

Chaired by Betsy and Edward Cohen and Stephanie and John Foster, the gala presented art, fashion, cuisine, music and design from across Asia and included a dramatic dragon dance in celebration of the Year of the Dragon.

Special guests of the evening included fashion designers Victor de Souza, Phillip Lim, Richard Chai, Anna Sui and Yeohlee Teng. Founded in 1956 by John D. Rockefeller III,

Asia Society is the leading educational organization dedicated to promoting mutual understanding and

strengthening partnerships among peoples, leaders and institutions of Asia and the United States in a global context. With operating centers and representative offices throughout the globe, Asia Society recently added dynamic presences in Hong Kong and Houston to much fanfare.

Asia Society is also one of the key strategic partners of YUE, collaborating on distribution and special events, among others. YUE Publisher Chiu-Ti Jansen served on the Gala's Steering Committee.

亚洲协会盛大年度晚会

三月十九号《约》杂志在纽约地标“广场酒店”协办亚洲协会的年度晚会。在迈入其第四个年头和为庆祝亚洲艺术之周晚会，亚洲协会汇集了许多重要的亚洲和亚裔美国设计师、艺术家、亚洲艺术品经销商、收藏家、和爱好者，借一场义卖来支持亚洲协会的博物馆和文化活动，和其连接亚洲人和美国人的使命。

晚会由别致的1930年代上海夜为主题的鸡尾酒招待会开场。音乐和美食都极具亚洲风味。由著名的室内设计师所设计，大宴会厅的优雅晚宴摆饰着独特和极漂亮的桌面装饰。

由BETSY和EDWARD COHEN与STEPHANIE和JOHN FOSTER所主持，这次晚会呈现亚洲艺术、时尚、美食、音乐、和设计，更包括了一场戏剧性的舞龙来庆祝龙年。

当晚的特别嘉宾包括了时装设计师，如VICTOR DE SOUZA、林能平、理查·蔡、安娜·苏、和邓姚莉。

亚洲协会由约翰·洛克菲勒三世成立于1956年，是全球领先的教育机构，致力于促进相互理解和加强亚洲和美国社会、领导、和机构的合伙关系。亚洲协会在全球各地都有代表处和营运中心，最近更在香港和休斯敦新增了代表处。

亚洲协会是《约》杂志的战略合作伙伴之一，在发行和活动等等，都有合作关系。《约》杂志的出版人刘裘蒂为晚会的筹办委员会的委员之一。



Foster夫妇, 刘博士与服装设计师Victor de Souza
Stephanie and John Foster, Chiu-Ti Jansen, fashion designer Victor de Souza





黄汉琪
Lucia Hwong
Gordon



亚洲协会美术馆总监
招颖思, Stephanie
Foster, 亚洲协会主
席德塞女士
Melissa Chiu,
Stephanie Foster,
Vishakha Desai >>



Edward and
Betsy Cohen
夫妇



中国领事馆时尚派对 CHINESE CONSULATE FASHION PARTY



庆祝国际妇女日,《约》杂志出版人刘裘蒂博士,应王敏女士(中国大使孙国祥夫人)的邀约,于三月七日在中国驻纽约领事馆向大约100名中国外交官和他们的配偶家人们发表了“时尚和外交”的演说。从温莎公爵夫人,贾姬,米歇尔.奥巴马,到卡拉.萨科奇,利用幻灯片来说明这些时髦的女士如何微妙地利用时尚来完成她们的外交任务。刘博士还向观众分享她自己的穿衣风格,观众也予以回应分享了她们如何代表中国的外交经验。这次活动最精采的部分是由观众所组成的小型时装秀。客人各自分组着走向伸展台,穿着自己喜爱的日常穿着、套装、商务装、和晚会服装。刘博士那晚穿着受劳伦.白考尔灵感启发的克里斯汀.迪奥晚礼服。

In celebration of the International Women's Day, at the invitation of Madame Wang Min (wife of Chinese Ambassador Sun Guoxiang), on March 7 YUE Publisher Chiu-Ti Jansen gave a presentation on Fashion and Diplomacy to approximately 100 Chinese diplomats, spouses and family members at the Chinese Consulate General in New York City. From Duchess of Windsor, Jackie O, Michele Obama to Carla Bruni Sarkozy, Chiu-Ti used a slide show to illustrate how these style icons worked fashion to accomplish delicate diplomatic missions. Chiu-Ti also shared her own style tips, with the audience, to which the guests responded with feedback regarding their own experiences of representing China in diplomatic functions. The highlight of the event was a mini-fashion show where grouped guests walked the runway in their favorite daywears, business suits, party outfits and statement looks. Chiu-Ti was wearing a Lauren Bacall-inspired Christian Dior gown.

